

# 耶穌的權柄能力



The Authority & Power  
of Jesus

路加 **Luke 4:31-44**

**31** 耶稣下到迦百农，就是加利利的一座城，在安息日教训众人。**32** 他们很希奇他的教训，因为他的话里有权柄。**33** 在会堂里有一个人，被污鬼的精气附着，大声喊叫说：**34** 唉！拿撒勒的耶稣，我们与你有甚麽相干？你来灭我们麽？我知道你是谁，乃是神的圣者。

**31** Then he went down to Capernaum, a town in Galilee, and on the Sabbath he taught the people. **32** They were amazed at his teaching, because his words had authority. **33** In the synagogue there was a man possessed by a demon, an impure spirit. He cried out at the top of his voice, **34** “Go away! What do you want with us, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are—the Holy One of God!”

**35** 耶稣责备他说：不要作声，从这人身上出来罢！鬼把那人摔倒在众人中间，就出来了，却也没有害他。**36** 众人都惊讶，彼此对问说：这是甚麽道理呢？因为他用权柄能力吩咐污鬼，污鬼就出来。**37** 於是耶稣的名声传遍了周围地方。

**35** “Be quiet!” Jesus said sternly. “Come out of him!” Then the demon threw the man down before them all and came out without injuring him. **36** All the people were amazed and said to each other, “What words these are! With authority and power he gives orders to impure spirits and they come out!” **37** And the news about him spread throughout the surrounding area.

**38** 耶稣出了会堂，进了西门的家。西门的岳母害热病甚重，有人为他求耶稣。**39** 耶稣站在他旁边，斥责那热病，热就退了。他立刻起来服事他们。**40** 日落的时候，凡有病人的，不论害甚麽病，都带到耶稣那里。耶稣按手在他们各人身上，医好他们。**41** 又有鬼从好些人身上出来，喊着说：你是神的儿子。

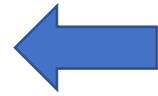
**38** Jesus left the synagogue and went to the home of Simon. Now Simon's mother-in-law was suffering from a high fever, and they asked Jesus to help her. **39** So he bent over her and rebuked the fever, and it left her. She got up at once and began to wait on them. **40** At sunset, the people brought to Jesus all who had various kinds of sickness, and laying his hands on each one, he healed them. **41** Moreover, demons came out of many people, shouting, "You are the Son of God!"

耶稣斥责他们，不许他们说话。因为他们知道他是基督。<sup>42</sup>天亮的时候，耶稣出来，走到旷野地方。众人去找他，到了他那里，要留住他，不要他离开他们。<sup>43</sup>但耶稣对他们说：我也必须在别城传神国的福音，因我奉差原是为 此。<sup>44</sup>於是耶稣在加利利的各会堂传道。

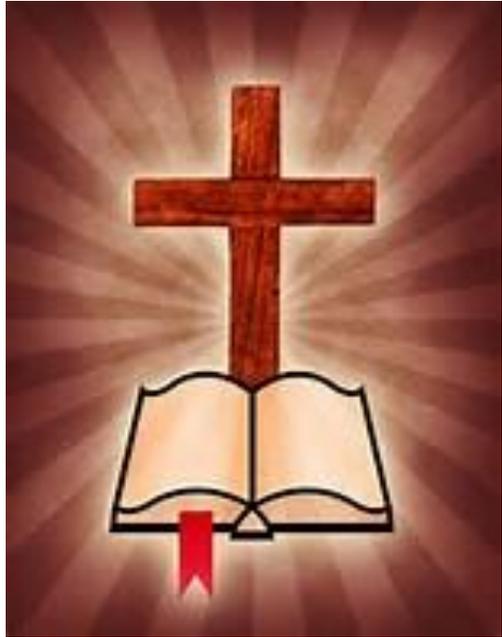
But he rebuked them and would not allow them to speak, because they knew he was the Messiah. <sup>42</sup> At daybreak, Jesus went out to a solitary place. The people were looking for him and when they came to where he was, they tried to keep him from leaving them. <sup>43</sup> But he said, "I must proclaim the good news of the kingdom of God to the other towns also, because that is why I was sent." <sup>44</sup> And he kept on preaching in the synagogues of Judea.

1

祂的話裡有權柄



眾人很希奇

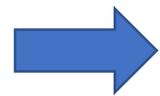


- 教訓：教義、教導 **Doctrine, the Art of Teaching**
- 話：有組織的思維 **Word, Logos**
- 權柄：有權做任何事，有能力做任何事。 **Exousia, Authority, Right & Might**
- 驚奇：祂的教訓 **vs** 神的恩言

4:22 vs 4:32

2

祂的話裡有權柄



鬼魔立刻屈服



这是甚麽道理呢？因为他用权柄能力吩咐污鬼，污鬼就出来。

**8** 犯罪的是属魔鬼，因为魔鬼从起初就犯罪。神的儿子显现出来，为要除灭魔鬼的作为(1约3:8)

What a word is this! For with authority and power He commanded the unclean spirits, and they come out (Luke 4:35, 36, 41)

**8** The one who does what is sinful is of the devil, because the devil has been sinning from the beginning. The reason the Son of God appeared was to destroy the devil's work (1 John 3:8)

3

祂的話裡有權柄



耶穌：拯救及醫治生命的大能



<sup>15</sup> 基督耶穌降世，為要拯救罪人。這話是可信的，是十分可佩服的。在罪人中我是个罪魁 (提前 1:15)。

- 十字架之前的拯救：以權柄能力證明是救主，看見就信
- 十字架之上的拯救：以預言受難復活證明是救主，想起就信
- 復活升天後的拯救：以見證傳揚復活的主，未見就信

<sup>15</sup> Here is a trustworthy saying that deserves full acceptance: Christ Jesus came into the world to save sinners—of whom I am the worst (1 Tim 1:15)

# 4

## 宣講基督



耶穌：復活的救主，  
萬有的主



Acts 8:5

1. 宣講耶穌釘十字架及復活 (徒2:24; 17:18)
2. 宣講耶穌為主為基督 (徒2:36)
3. 宣講神的恩典藉耶穌救恩臨到人 (徒2:17f)
4. 傳神國的福音和基督的名 (徒8:12; 9:15)
5. 傳揚救世的道 (徒13:26) 普世性的福音
6. 傳和平的福音，在審判時因信耶穌，罪得赦免 (徒10:36f)
7. 傳得救之必要因素：悔改的心、赦罪的恩 (徒5:31)
8. 傳赦罪的道：因信稱義 (徒13:38-39)
9. 拒絕神的道的人，即斷定自己不配得永生 (徒13:46)



在至高之处荣耀归  
与神！在地上平安  
归与他所喜悦的人  
(路加 2:14)

**<sup>14</sup> “Glory to God in the highest  
heaven, and on earth peace to those on  
whom his favor rests.” (Luke 2:14)**